



www.epa.gov

La EPA comienza la solidificación del sedimento nativo en la vía principal del Canal de Upper Gowanus

Actualización comunitaria n.º 3

Marzo de 2022

Actualización del sitio

Bajo la supervisión de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA), los contratistas han finalizado la instalación de muros de contención de pilotes tubulares en la vía principal del Canal de Gowanus en la entrada de la antigua dársena de maniobras rellena de la 1st Street (TB1). Estos muros de contención proporcionarán soporte estructural para permitir el dragado del fondo del canal y la excavación del material de relleno en la TB1. Una vez que los contratistas completen la restauración de la TB1, los pilotes tubulares se cortarán por debajo de la superficie de la tapa en el fondo del canal. Esto permitirá que el agua fluya con la marea dentro y fuera de la dársena de maniobras.



Figura 1: Muro de contención de pilotes tubulares en la dársena de maniobras de 1st Street

Los contratistas habían comenzado a instalar muros de contención de pilotes tubulares a lo largo de los estribos del este y del oeste del puente de Carroll Street, pero interrumpieron su labor ante el desafío de instalar los pilotes tubulares cerca de la estructura del puente. La EPA recomendó que el contratista adoptara un enfoque diferente y estabilizara el sedimento blando debajo del puente con cemento para garantizar el soporte estructural de este. Este enfoque actualmente se encuentra en fase de diseño. Debido a su antigüedad, es preciso reparar el puente de Carroll Street. Los planes para estas reparaciones están en fase de evaluación, en coordinación con el Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York (NYCDOT). El puente permanecerá cerrado hasta que se completen las reparaciones.

Próxima fase de trabajo

Desde fines de octubre de 2021, los contratistas han estado solidificando partes del fondo original (o suelo nativo) del tramo norte del canal mediante un proceso denominado 'estabilización *in situ*' (ISS). Este proceso implica la adición de una mezcla de concreto en el suelo nativo mediante el uso de equipos de perforación montados en barcas. La mayor parte del sedimento blando contaminado (sedimento en la parte superior del sedimento nativo) se eliminó durante el dragado inicial, pero se dejó una capa de sedimento blando en su lugar como capa protectora para evitar que el alquitrán se desplazara hacia la parte superior del canal durante la operación de ISS. Una vez que se complete la ISS, se eliminará la capa restante de sedimento blando y se instalará una tapa. Las partes solidificadas del sedimento nativo, junto con la capa protectora y la tapa, evitarán que la contaminación del sedimento nativo y los contaminantes disueltos en el agua subterránea se desplacen hacia el agua del canal. El ISS, el dragado y el tapado de este primer segmento del canal continuarán hasta fines de 2022.



Equipos de perforación de estabilización in situ localizados entre 3rd Street y Carroll Street

Cierres de puentes y calles

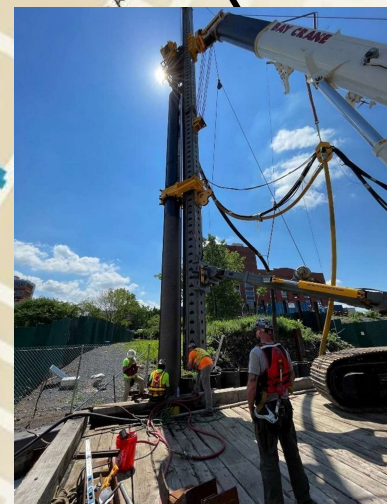
El trabajo en el canal requiere el cierre frecuente del puente cuando este se abre, para permitir el paso de las embarcaciones de trabajo. Se producirán interrupciones temporales del tráfico en 3rd Street, Union Street y 9th Street durante la apertura de los puentes. Los puentes deberán cerrarse durante un período prolongado en los períodos de actividad de construcción más intensa. Quizás sea necesario cerrar Huntington Street, al este de Smith Street, a medida que el trabajo avanza. Los cierres de puentes y calles se están coordinando con el NYCDOT.

www.epa.gov/superfund/gowanus-canal

ISS en el Canal de Gowanus



Barrena mezclando cemento con el sedimento nativo contaminado durante la ISS piloto en la dársena de maniobras de 7th Street (realizado en



Instalación de muro de contención de pilotes tubulares en la antigua dársena de maniobras de 1st Street

Monitoreo ambiental

Durante las actividades de limpieza, se monitorean la calidad del aire, el ruido, las vibraciones, el movimiento y la calidad del agua. Los datos de monitoreo ambiental están disponibles en el sitio web del contratista en:

www.gowanussuperfund.com

Línea directa comunitaria

Se ha establecido una línea directa a la que se puede llamar las 24 horas del día, los siete días de la semana. Durante las horas en las que se esté trabajando en la obra, las quejas e inquietudes se transmitirán a un supervisor de la obra y a la EPA.

El número de la línea directa es 718-403-2451.

Para obtener más información sobre la obra, comuníquese con el siguiente contacto:

Natalie Loney
Coordinadora de participación comunitaria
(212) 637-3639
loney.natalie@epa.gov